

La única superpotencia en decadencia: El auge de un mundo multipolar

Shri Dilip Hiro

CON LA CAÍDA de la Unión Soviética en 1991, EUA ocupó una posición ventajosa—militarmente invencible, económicamente sin oponente, diplomáticamente imbatible y la fuerza dominante en los medios de información en el mundo entero. El siglo siguiente supuestamente sería el “siglo norteamericano” de verdad, donde el resto del mundo se formaría a imagen y semejanza de la única superpotencia.

No obstante, a menos de una década del nuevo siglo, ya observamos el auge de un mundo multipolar en el cual nuevos poderes están desafiando diferentes aspectos de la supremacía de EUA—China y Rusia en la vanguardia y los poderes regionales de Venezuela e Irán formando en segunda fila. Estos poderes emergentes están preparados para debilitar la hegemonía de EUA, no para enfrentarlo individualmente o en conjunto.

¿Cómo y por qué el mundo ha evolucionado en esta manera tan pronto? La debacle del gobierno del Presidente Bush en Irak es sin duda alguna un factor relevante en esta transformación, el ejemplo clásico de un poder imperialista, rebosante de orgullo, extralimitándose. Para gran alivio de muchos—en EUA y en otras partes—el fiasco de Irak ha demostrado las notorias limitaciones de poder de la maquinaria militar más destructiva y más avanzada tecnológicamente del mundo. Con respecto a Irak, Brent Scowcroft, Asesor de Seguridad Nacional de dos presidentes de EUA, reconoce en una opinión publicada reciente, “Estamos empatados en la lucha contra oponentes que ni siquiera son un estado adversario organizado.”

La invasión y subsiguiente desastrosa ocupación de Irak, así como la mal gestionada campaña militar en Afganistán han anulado la credibilidad de EUA. Los escándalos en el centro de detención de Abu Ghraib y en la Base Naval de Guantánamo en Cuba, así como los asesinatos [supuestos] de civiles iraquíes en Haditha extensivamente publicados, han manchado la autoimagen moral de EUA. En la encuesta de opinión más reciente,

El artículo que se transcribe es una reproducción del publicado en inglés, en la revista *United Service Institution of India*, volumen CXXXVII, número 569 de julio-septiembre de 2007

Shri Dilip Hiro es autor, periodista y comentarista profesional. Sus artículos han aparecido en muchas publicaciones destacadas en Gran Bretaña, Francia y América del Norte. Es analista bien conocido en asuntos asiáticos e islámicos.

incluso en un estado laico y miembro de la OTAN como Turquía, sólo un 9% de los turcos tiene una “opinión positiva” de EUA (bajando del 52% que ostentaba hace sólo cinco años).

Sin embargo hay otras explicaciones—no relacionadas con los manifiestos errores de Washington—para la transformación actual en los asuntos internacionales. Estas incluyen sobre todo, la demanda en el mercado del petróleo y el gas, lo cual ha incrementado el poder de las naciones ricas en hidrocarburos como nunca había ocurrido antes; la rápida expansión económica de las meganaciones de China e India; la transformación de China en la plataforma principal de fabricación en el mundo; y el fin del duopolio anglo-EUA de las cadenas noticiosas internacionales de televisión.

Muchos canales, percepciones diversas

Durante la guerra del Golfo Pérsico en 1991, sólo las redes de *CNN* y la *BBC* tenían corresponsales en Bagdad. De este modo, los telespectadores internacionales, independiente de su ubicación, observaron el conflicto a través de su óptica. Doce años después, cuando el gobierno de Bush, respaldado por el Primer Ministro de Gran Bretaña Tony Blair, invadió Irak, la cadena árabe *Al Jazeera* rompió este duopolio. Retransmitió imágenes—y hechos—que contradijeron la información presentada por el Pentágono. Por primera vez en la historia, el mundo observó dos versiones de una guerra en desarrollo y en tiempo real. Tan creíble fue la versión árabe de *Al Jazeera* que muchas cadenas de televisión ajenas

Una Rusia fuerte con más autoconfianza ha llegado a ser parte integral de los cambios positivos en el mundo.

—Documento de política exterior divulgado por el Kremlin, abril de 2007.

al mundo de habla árabe—en Europa, Asia y Latinoamérica—transmitieron sus videos.

Aunque en teoría, el crecimiento de la TV por cable en el mundo especuló sobre la posibilidad del término del duopolio anglo-EUA en el ámbito de las noticias de televisión las 24 horas del día,

no ha habido muchos cambios debido a los costos prohibitivos de recolectar y editar las noticias para la televisión. Sólo la llegada de *Al Jazeera* en inglés, financiada con recursos del patrimonio petrolífero del emirato de Qatar—cuya política declarada era la de ofrecer un punto de vista global desde la óptica árabe y musulmán—fue la que en el año 2006, finalmente quebró el patrón establecido.

Muy pronto la red *France 24* entró en escena transmitiendo en inglés y francés desde un punto de vista francés, seguida por *Press TV* en inglés a mediados del año 2007, cuya meta era expresar las opiniones de Irán. El siguiente en la transmisión de noticias en inglés las 24 horas del día para el público internacional fue Rusia. Entretanto, estimulada por el Presidente Hugo Chávez de Venezuela, *Telesur*, un canal de televisión panlatinoamericano situado en Caracas, comenzó a competir con *CNN* en español para el público en esta región.

Como es el caso con Qatar, así es con Rusia y Venezuela. Los fondos para estas nuevas empresas noticiosas han surgido de los inmensos ingresos de hidrocarburos—un factor que está afectando la hegemonía norteamericana no sólo en imágenes sino en la realidad.

Rusia, una superpotencia energética

Bajo el Presidente Vladimir Putin, Rusia se ha recuperado del caos económico que sobrevino luego de la caída de la Unión Soviética en el año 1991. Después de renacionalizar efectivamente el sector energético mediante corporaciones controladas por el estado, Putin comenzó a desplegar su influencia económica para impulsar los intereses políticos de Rusia en el exterior.

En el año 2005, Rusia adelantó a EUA llegando a ser el segundo mayor productor de refinado de petróleo del mundo. Sus ingresos petroleros suman US\$ 679 millones por día. Los países europeos que dependen de las importaciones de petróleo de Rusia ahora incluyen a Hungría, Polonia, Alemania e incluso Gran Bretaña.

Rusia también es el mayor productor de gas natural del mundo, comercializando tres quintos de sus exportaciones de gas a la Unión Europea (UE) y sus 27 estados miembros. Bulgaria, Estonia, Finlandia y Eslovaquia reciben el 100%



El ex—presidente ruso Vladimir Putin habla con el Secretario de Defensa de EUA Robert M. Gates en una reunión sobre las relaciones exteriores en Moscú, 12 de octubre de 2007.

de su gas natural desde Rusia; Turquía, un 66%; Polonia, un 58%; Alemana, un 41%; y Francia, un 25%. Gazprom, la empresa de gas más grande del mundo, ha establecido intereses en 16 países de la UE. En el año 2006, las reservas extranjeras del Kremlin sumaron US\$ 315 billones, un alza importante respecto de los US\$ 12 billones que tenía en el año 1999. No es de extrañarse que, en julio de 2006 en vísperas de la cumbre G8 en San Petersburgo, Putin rechazara un convenio energético propuesto por los líderes occidentales.

Con las reservas del intercambio comercial externo en aumento, nuevos misiles balísticos y vínculos más estrechos con una China floreciente—con la cual realizó ejercicios militares conjuntos en la península China de Shandong en agosto del 2005—permitió que Putin interactuara de igual a igual con su contraparte norteamericano, el Presidente George W. Bush, no teniendo pelos en la lengua para evaluar las políticas de EUA.

“Un país, los Estados Unidos, han traspasado los límites nacionales de muchas maneras”, declaró Putin ante la 43ª conferencia transatlántica de Múnich sobre políticas de seguridad, en febrero del 2007. “Esto es visible en las políticas económicas, políticas, culturales y educacionales que impone a otras naciones... Esto es muy peligroso.”

Condenando el concepto de un “mundo unipolar”, agregó: “por mucho que uno embellezca este término, a fin de cuentas describe un escenario en el cual existe un solo centro de autoridad, un centro de fuerza, un centro para la toma de decisiones. Es un mundo donde hay un solo dueño, un soberano, y eso es pernicioso.” Sus palabras fueron receptivas en las capitales de la mayoría de los países asiáticos, africanos y latinoamericanos.

La volátil relación entre Moscú y Washington fue observada, entre otros, por analistas y encargados de la toma de decisiones en la región del Golfo Pérsico, rico en hidrocarburos. Comentando la

visita que Putin hizo a Arabia Saudita y Qatar, ambos viejos aliados norteamericanos, después de la conferencia en Múnich, Abdel Aziz Sagar, presidente del Centro de Investigación del Golfo, escribió en el periódico *The Peninsula* en Doha que Rusia y los países árabes del golfo,

Con un producto interno bruto que superó el de Alemania, China ocupa el lugar número 3 en la economía mundial.

originalmente de sectores ideológicos opuestos, habían encontrado una agenda común que incluye el petróleo, el antiterrorismo y la venta de armas. “El cambio de enfoque se produce en un entorno donde los países del golfo muestran entusiasmo por mantener abiertas todas sus opciones geopolíticas, examinando la utilidad de EUA como el único garante de la seguridad y contemplando un mecanismo de seguridad colectiva que involucra una amplia gama de elementos internacionales.”

En abril de 2007, el Kremlin publicó un importante documento de política exterior. Este señaló, “el mito de un mundo unipolar se desvaneció de una vez por todas en Irak”. “Una Rusia fuerte con más autoconfianza ha llegado a ser parte integral de los cambios positivos en el mundo.”

Las relaciones cada vez más tensas entre el Kremlin y Washington estaban en concordancia con la opinión popular rusa. Una encuesta realizada antes de la cumbre de G8 el año 2006 reveló que un 58% de los rusos consideraban a EUA como un “país hostil”. Ha resultado ser la tendencia. En julio de 2007, por ejemplo, el General de División Alexandr Vladimirov dijo al periódico *Komsomolskaya Pravda* que una guerra entre Rusia y Estados Unidos era una “posibilidad” en los próximos 10 a 15 años.

Chávez en la cumbre

Estos sentimientos resonaron con Hugo Chávez. Durante su visita a Moscú en junio de 2007, Chávez abogó por una vuelta a las ideas de Vladimir Lenin, especialmente de su antiimperialismo. El dijo, “Estados Unidos no

quiere que Rusia continúe levantándose”. “Pero Rusia se ha levantado de nuevo, como centro de poder, y nosotros los pueblos del mundo necesitamos que Rusia se haga cada día más fuerte.”

Chávez finalizó un acuerdo de US\$ 1 billón para adquirir cinco submarinos diesel para defender la plataforma venezolana de yacimientos petrolíferos y para frustrar cualquier posible embargo económico que pueda imponer Washington en el futuro. En ese momento, Venezuela se transformó en el segundo cliente más importante de armas rusas. (Argelia encabezó la lista, otro indicio de la multipolaridad en las relaciones internacionales.) Venezuela se distinguió como el primer país que recibió licencia de Rusia para fabricar el famoso fusil de asalto AK-47.

Al canalizar algunos recursos económicos provenientes del petróleo de su país a los venezolanos necesitados, Chávez amplió su base de apoyo popular. Con gran disgusto para el Presidente Bush, Chávez derrotó a su único rival político, Manuel Rosales, en las elecciones nacionales de diciembre de 2006, en las cuales recibió un 61% de los votos. Aún más humillante para el gobierno de Bush, Venezuela estaba proporcionando en ese entonces más ayuda externa que EUA a los países latinoamericanos necesitados.

Tras su reelección, Chávez se dedicó fervientemente a formar una alianza antiimperialista en América Latina, así como en todas partes del mundo. No sólo fortaleció los nexos de Venezuela con países latinoamericanos tales como Bolivia, Cuba, Ecuador, Nicaragua y Argentina, agobiada por sus deudas, sino también con Irán y Bielorrusia.

Cuando llegó a Teherán desde Moscú (por Minsk) en junio de 2007, los 180 acuerdos económicos y políticos que su gobierno había firmado con Teherán ya estaban produciendo resultados tangibles. Automóviles y tractores de diseño iraní estaban saliendo de las fábricas en Venezuela. “La cooperación entre países independientes como Irán y Venezuela juegan un papel eficaz en la derrota de las políticas del imperialismo y en salvar a las naciones,” declaró Chávez en Teherán.

Atascado en el pantano iraquí y azotado por los vientos tempestuosos del alza de los precios del

petróleo, el gobierno Bush dispone de un espacio de maniobra tristemente limitado para negociar con un poder emergente basado en hidrocarburos. La respuesta estadounidense a los insultos que Chávez lanza continuamente a Bush, ha sido insípida. El motivo es la agobiante dependencia de EUA del petróleo importado, que representa un 60% de su consumo total. Venezuela es la cuarta fuente de petróleo importado por EUA después de Canadá, México y Arabia Saudita, y algunas refinerías de EUA fueron diseñadas específicamente para refinar el petróleo pesado de Venezuela.

En el proyecto de Chávez para debilitar a la “única superpotencia”, China tiene un papel importante. Durante una visita a Beijing en agosto del 2006, la cuarta en siete años, anunció que Venezuela triplicará sus exportaciones de petróleo a China a 500.000 barriles por día en tres años, un incremento que conviene a ambas partes. Chávez quiere diversificar la base de compradores de Venezuela para reducir su dependencia a las exportaciones hacia EUA, y los dirigentes de China quieren diversificar sus importaciones de hidrocarburos lejos del Medio Oriente, donde la influencia norteamericana sigue siendo formidable.

“El apoyo de China es muy importante [para nosotros] desde el punto de vista político y moral,” declaró Chávez. Junto con un proyecto conjunto de refinería, China aceptó construir 13 plataformas de perforación de petróleo, suministrar 18 buques tanque, y colaborar con la compañía estatal, Petróleos de Venezuela, S.A. (PdVSA), en la exploración de un nuevo yacimiento petrolífero en la Cuenca del Orinoco.

China en una trayectoria estratosférica

Tan dramático ha sido el crecimiento de la empresa estatal Petro China que, a mediados de 2007, fue segunda sólo después de Exxon Mobil en su valor de mercado entre todas las corporaciones energéticas. De hecho, ese año tres compañías chinas aparecieron en la lista de las 10 corporaciones de más alto valor del mundo. Sólo EUA tuvo más, contabilizando cinco. Las reservas en divisas extranjeras de más de US\$ 1 trillón han sobrepasado ahora a las de Japón. Con un producto interno bruto que superó el de Alemania, China ocupa el lugar número 3 en la economía mundial.

En el ruedo diplomático, los líderes chinos abrieron nuevos caminos en 1996 al ser anfitrión de la Organización de Cooperación de Shanghái (SCO), compuesta por cuatro países vecinos: Rusia y las tres ex repúblicas socialistas soviéticas de Kazajistán, Kirguistán, y Tayikistán. La SCO comenzó como una organización de cooperación enfocada hacia la lucha contra el narcotráfico y el terrorismo. Luego, la SCO, invitó a unirse a Uzbekistán, aunque no limita con China. En el año 2003, la SCO amplió su esfera de influencia al incluir en su convenio a la cooperación económica regional. Eso, a la vez, llevó a otorgar estatus de observador a Pakistán, India, y Mongolia - todos vecinos de China - y a Irán, que no lo es. Cuando EUA solicitó estatus de observador, fue rechazado, un revés embarazoso para Washington, que tuvo ese estatus en la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático (ASEAN).

A comienzos de agosto del 2007, en la víspera de una cumbre de la SCO en Bishkek, capital de Kirguistán, el grupo realizó sus primeros ejercicios militares conjuntos, bajo el nombre de Misión de Paz 2007, en la región de los Urales rusos de Cheliabinsk. “La SCO está destinada a jugar un rol fundamental en la seguridad internacional,” dijo Ednan Karabayev, Ministro de Asuntos Exteriores de Kirguistán.

A fines del año 2006, como anfitrión de un Foro China-África en Beijing, al que asistieron dirigentes de 48 de 53 naciones africanas, China dejó atrás a EUA en la carrera diplomática por ese continente (y sus recursos de hidrocarburos y otros). A cambio del petróleo, hierro, cobre y algodón de África, China vendió bienes a bajo precio a los africanos y ayudó a los

La diplomacia petrolera de China está colocando al país en un camino de enfrentamiento con EUA y Europa Occidental...

—William Mellor, Bloomberg News

países africanos en la construcción o mejoras de carreteras, ferrocarriles, puertos, represas hidroeléctricas, sistemas de telecomunicaciones y escuelas. “La metodología occidental de imponer

sus valores y sistema político a otros países no es aceptable para China”, dijo el especialista en África Wang Hongyi del Instituto de Estudios Internacionales de China. “Nos concentramos en el desarrollo mutuo.”

Para reducir el costo del transporte de petróleo de África y del Medio Oriente, China comenzó a construir un oleoducto a través de Myanmar [Birmania] desde la Bahía de Bengala hasta su provincia meridional de Yunan, acortando de esta manera la distancia de entrega que recorren actualmente los buques tanques. Eso debilitó la campaña de Washington para aislar a Myanmar. (Anteriormente, Sudán, boicoteado por Washington, había surgido como un proveedor importante del petróleo africano a China.) Además, las empresas petroleras chinas competían ferozmente con sus contrapartes occidentales para lograr acceso a las reservas de hidrocarburos en Kazajistán y Uzbekistán.

“La diplomacia petrolera de China está colocando al país en un camino de enfrentamiento con EUA y Europa Occidental, los que han impuesto sanciones contra algunos de los países con los que hace negocios China”, señala William Mellor de *Bloomberg News*. Se hace eco de estos sentimientos en la otra parte. “Veo a China y EUA acercándose a un conflicto por la energía en los próximos años,” dice Jin Riguang, asesor del gobierno chino para el petróleo, el gas y miembro del Comité Permanente del Consejo Político Consultivo del Pueblo Chino.

La industrialización y modernización de China ha acelerado también la modernización de sus fuerzas armadas. La prueba del lanzamiento del primer misil anti-satelital del país, que destruyó un antiguo satélite meteorológico chino en enero de 2007, demostró dramáticamente su creciente capacidad tecnológica. Alarmado por esta capacidad, Washington ya había notado un incremento de un 18% en el presupuesto de defensa chino en el año 2007. Atribuyendo este aumento de gastos adicionales en misiles, medios de guerra electrónica y otros ítems de alta tecnología, Liao Xilong, comandante del departamento de logística general del Ejército Popular de Liberación, dijo: “El mundo actual ya no es pacífico y para proteger nuestra seguridad nacional, estabilidad e integridad territorial debemos aumentar adecuadamente los gastos en modernización militar.”

El presupuesto declarado de China de US\$ 45 billones fue una fracción minúscula del presupuesto de US\$ 459 billones del Pentágono. Sin embargo, en mayo de 2007, un informe del Pentágono señaló el “rápido crecimiento [de China] como poder regional y económico con aspiraciones globales” y sostuvo que China estaba planificando la proyección militar más allá del Estrecho de Taiwán hacia la región Asia-Pacífico en preparación para posibles conflictos por territorios o recursos.

La única superpotencia en el ámbito de la historia

Este desafío dispar a la primacía global de EUA es resultado tanto de la agudización de conflictos por recursos naturales, particularmente el petróleo y el gas natural, así como de las diferencias ideológicas con respecto a la democracia, al estilo norteamericano, o de los derechos humanos, como son concebidos y promovidos por los encargados de elaborar políticas en Occidente. Las percepciones sobre la identidad nacional (e imperial) y la historia también están en juego.

Es notable que los funcionarios rusos que aplauden el rápido progreso de la Rusia pos soviética se refieran con cariño a la era de la Revolución pre-bolchevique cuando, según ellos, la Rusia zarista era una Gran Potencia. De la misma manera, los líderes chinos siguen orgullosos de la larga historia imperial de su país, percibiéndola como única entre las naciones.

Cuando se considera en términos globales y a lo largo de la historia, la noción de la singularidad sociológica de EUA que impulsó a los neoconservadores a proclamar el Proyecto de un Nuevo Siglo Norteamericano a fines del Siglo XX—adoptado de modo tan entusiasta por el gobierno Bush en este siglo—no es nada nuevo. Otras superpotencias han estado allí antes y ellas, también han sufrido la pérdida de su posición de privilegio ante potencias emergentes.

Ninguna superpotencia en los tiempos modernos ha mantenido su supremacía por más de algunas generaciones. Y, sin importar cuán excepcionales se hayan considerado sus líderes, los Estados Unidos, que ya está claramente más allá de su cima, no tiene ninguna probabilidad de convertirse en una excepción a esta antigua regla de la historia.**MR**